



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 29-may.-2015

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto

Nombre Del Producto Wynn's Limpiador de Carburador

Otros medios de identificación

Código del producto WN 54148

Sinónimos Ninguno/a

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado See directions provided with product

Usos desaconsejados All other applications

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Dirección del proveedor
ITW Professional Automotive Products
3606 Craftsman Blvd.
Lakeland, FL 33803

Dirección del fabricante

Distribuidor

Número de teléfono de la empresa 863-665-3338
Teléfono de emergencias 24 horas Chem-Tel: 800-255-3924
International Emergency:
00+1+ 813-248-0585
Contract Number: MIS0003583

Dirección de correo electrónico EHS@itwproap.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación

Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Toxicidad aguda - Oral	Categoría 4
Toxicidad aguda - Inhalación (vapores)	Categoría 4
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 2A
Carcinogenicidad	Categoría 2
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 1
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición repetida)	Categoría 2
Toxicidad por aspiración	Categoría 1
Aerosoles inflamables	Categoría 1
Gases a presión	Gas comprimido

Elementos de la etiqueta

Información general de emergencia

Peligro

Nocivo en caso de ingestión
 Nocivo en caso de inhalación
 Provoca irritación cutánea
 Provoca irritación ocular grave
 Se sospecha que provoca cáncer
 Provoca daños en los órganos
 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
 Aerosol extremadamente inflamable
 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento



Aspecto No hay información disponible

Estado físico Líquido Aerosol

Olor No hay información disponible

Consejos de prudencia - Prevención

Pedir instrucciones especiales antes del uso
 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad
 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio
 Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación
 No comer, beber ni fumar durante su utilización
 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
 Úsese protección para los ojos/la cara
 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. — No smoking
 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición
 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso

Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes
 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico
 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas
 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar
 Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar
 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
 NO provocar el vómito
 Enjuagarse la boca

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave
 Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado
 No exponer a temperaturas superiores a 122 °F (50 °C)

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipiente en un vertedero autorizad

Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No es aplicable

Otra información

No es aplicable.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

sustancia

Nombre químico	Nº CAS	% en peso	Secreto comercial
Xilenos	1330-20-7	30 - 60	*
Acetona	67-64-1	10 - 30	*
Propano	74-98-6	10 - 30	*
Ethylbenzene	100-41-4	5 - 10	*
Alcohol metílico	67-56-1	1 - 5	*

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se ha retenido como secreto comercial.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general	Consultar a un médico en caso de malestar.
Contacto con los ojos	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Contacto con la piel	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL.: Lavar la piel con agua y jabón. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
Inhalación	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.
Ingestión	EN CASO DE INGESTIÓN. NO provocar el vómito. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico.
Equipo de protección para el personal de primeros auxilios	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas Para más información, ver la sección 2.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Nota para el personal médico Tratar los síntomas.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados

Dióxido de carbono (CO2), Producto químico seco, Espuma

Medios de extinción no apropiados

Ninguno/a.

Peligros específicos que presenta el producto químico

Extremely flammable aerosol. In a fire or if heated, a pressure increase will occur and the container may burst, with the risk of a subsequent explosion. Puede producirse acumulación de gases inflamables/tóxicos en zonas confinadas (sótanos, tanques, tolvas, camiones cisterna, etc.). Los vapores se pueden desplazar hasta una fuente de ignición y producir el retroceso de la llama. La escorrentía a alcantarillas puede originar riesgos de incendio o explosión.

Datos de explosión

Sensibilidad a impactos mecánicos Ninguno/a.

Sensibilidad a descargas estáticas Ninguno/a.

Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones individuales Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado. Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

Métodos de limpieza Asegurar una ventilación adecuada. Absorber con material absorbente inerte. Barrer y recoger en contenedores apropiados para su eliminación.

Prevención de peligros secundarios Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para una manipulación sin peligro Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Evitar respirar vapores o nieblas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavarse bien después de manipular el producto. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener los contenedores perfectamente cerrados en un lugar fresco, seco y bien ventilado.

Materiales incompatibles Agentes oxidantes fuertes

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Xilenos 1330-20-7	STEL: 150 ppm TWA: 100 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 655 mg/m ³	-

Acetona 67-64-1	STEL: 750 ppm TWA: 500 ppm	TWA: 1000 ppm TWA: 2400 mg/m ³ (vacated) TWA: 750 ppm (vacated) TWA: 1800 mg/m ³ (vacated) STEL: 2400 mg/m ³ The acetone STEL does not apply to the cellulose acetate fiber industry. It is in effect for all other sectors (vacated) STEL: 1000 ppm	IDLH: 2500 ppm TWA: 250 ppm TWA: 590 mg/m ³
Propano 74-98-6	TWA: 1000 ppm	TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m ³ (vacated) TWA: 1000 ppm (vacated) TWA: 1800 mg/m ³	IDLH: 2100 ppm TWA: 1000 ppm TWA: 1800 mg/m ³
Ethylbenzene 100-41-4	TWA: 20 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 125 ppm (vacated) STEL: 545 mg/m ³	IDLH: 800 ppm TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ STEL: 125 ppm STEL: 545 mg/m ³
Alcohol metílico 67-56-1	STEL: 250 ppm TWA: 200 ppm S*	TWA: 200 ppm TWA: 260 mg/m ³ (vacated) TWA: 200 ppm (vacated) TWA: 260 mg/m ³ (vacated) STEL: 250 ppm (vacated) STEL: 325 mg/m ³ (vacated) S*	IDLH: 6000 ppm TWA: 200 ppm TWA: 260 mg/m ³ STEL: 250 ppm STEL: 325 mg/m ³

Controles técnicos apropiados

Controles técnicos Duchas
Estaciones de lavado de ojos
Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

Protección de los ojos/la cara Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).

Protección de la piel y el cuerpo Llevar guantes y ropa protectora.

Protección respiratoria Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

Consideraciones generales sobre higiene Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico Líquido; Aerosol
Aspecto No hay información disponible
Olor No hay información disponible
Umbral olfativo No hay información disponible

Propiedad Valores
pH No hay información disponible
Punto de fusión / punto de congelación No hay información disponible
Punto de ebullición / intervalo de ebullición No hay información disponible
Punto de inflamación -29 °C
Tasa de evaporación 5.6
Inflamabilidad (sólido, gas) No hay información disponible
Límite de inflamabilidad con el aire

Comentarios • Método

Butyl acetate = 1

Límite superior de inflamabilidad:	36.5%	
Límite inferior de inflamabilidad:	1%	
Presión de vapor	13.5 kPa	
Densidad de vapor	1.11	Air = 1
Densidad relativa	0.76	
Solubilidad en el agua	No hay información disponible	
Solubilidad en otros disolventes	No hay información disponible	
Coefficiente de partición	No hay información disponible	
Temperatura de autoignición	No hay información disponible	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	-20.5 mm ² /s	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	
Propiedades explosivas	No hay información disponible	
Propiedades comburentes	No hay información disponible	

Otra información

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Contenido en COV (%)	No hay información disponible
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**Reactividad**

No hay datos disponibles

Estabilidad química

Estable en las condiciones de almacenamiento recomendadas.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor excesivo.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
Contacto con los ojos	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
Contacto con la piel	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
Ingestión	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Xilenos 1330-20-7	= 3500 mg/kg (Rat)	> 4350 mg/kg (Rabbit) > 1700 mg/kg (Rabbit)	= 29.08 mg/L (Rat) 4 h = 5000 ppm (Rat) 4 h
Acetona 67-64-1	= 5800 mg/kg (Rat)	-	= 50100 mg/m ³ (Rat) 8 h

Propano 74-98-6	-	-	= 658 mg/L (Rat) 4 h
Ethylbenzene 100-41-4	= 3500 mg/kg (Rat)	= 15400 mg/kg (Rabbit)	= 17.2 mg/L (Rat) 4 h
Alcohol metílico 67-56-1	= 6200 mg/kg (Rat)	= 15800 mg/kg (Rabbit)	= 22500 ppm (Rat) 8 h = 64000 ppm (Rat) 4 h

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.

Carcinogenicidad No hay información disponible.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Xilenos 1330-20-7	-	Group 3	-	-
Ethylbenzene 100-41-4	A3	Group 2B	-	X

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad**

Nombre químico	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Xilenos 1330-20-7	-	13.4: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 2.661 - 4.093: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 13.5 - 17.3: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 13.1 - 16.5: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through 19: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 7.711 - 9.591: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 23.53 - 29.97: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 780: 96 h Cyprinus carpio mg/L LC50 semi-static 780: 96 h Cyprinus carpio mg/L LC50 30.26 - 40.75: 96 h Poecilia reticulata mg/L LC50 static	3.82: 48 h water flea mg/L EC50 0.6: 48 h Gammarus lacustris mg/L LC50
Acetona 67-64-1	-	4.74 - 6.33: 96 h Oncorhynchus mykiss mL/L LC50 6210 - 8120: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 8300: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50	10294 - 17704: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static 12600 - 12700: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Ethylbenzene 100-41-4	4.6: 72 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50 438: 96 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50 2.6 - 11.3: 72 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50 static 1.7 - 7.6: 96 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50 static	11.0 - 18.0: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 9.6: 96 h Poecilia reticulata mg/L LC50 static 4.2: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 semi-static 7.55 - 11: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 32: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 9.1 - 15.6: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	1.8 - 2.4: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

Alcohol metílico 67-56-1	-	28200: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 100: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 19500 - 20700: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 18 - 20: 96 h Oncorhynchus mykiss mL/L LC50 static 13500 - 17600: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through	-
-----------------------------	---	--	---

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Movilidad

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
Xilenos 1330-20-7	2.77 - 3.15
Acetona 67-64-1	-0.24
Propano 74-98-6	2.3
Ethylbenzene 100-41-4	3.118
Alcohol metílico 67-56-1	-0.77

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normativas regionales, nacionales y locales aplicables.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo de la EPA (EE.UU.) No es aplicable

Nombre químico	RCRA	RCRA - Base para el listado	RCRA - Residuos de la serie D	RCRA - Residuos de la serie U
Xilenos 1330-20-7	-	Included in waste stream: F039	-	U239
Acetona 67-64-1	-	Included in waste stream: F039	-	U002
Ethylbenzene 100-41-4	-	Included in waste stream: F039	-	-
Alcohol metílico 67-56-1	-	Included in waste stream: F039	-	U154

Nombre químico	Estado con relación a los residuos peligrosos de California
Xilenos 1330-20-7	Toxic Ignitable
Acetona 67-64-1	Ignitable

Ethylbenzene 100-41-4	Toxic Ignitable
Alcohol metílico 67-56-1	Toxic Ignitable

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT

Nº ID/ONU	UN1950
Designación oficial de transporte	Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
Clase de peligro	2.1

IATA

Nº ID/ONU	UN1950
Designación oficial de transporte	Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
Clase de peligro	2.1

IMDG

Nº ID/ONU	UN1950
Designación oficial de transporte	Aerosoles, Cantidad limitada (LQ)
Clase de peligro	2.1

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios internacionales

TSCA	Cumple
DSL/NDSL	Cumple
EINECS/ELINCS	Cumple
ENCS	Cumple
IECSC	Cumple
KECL	Cumple
PICCS	Cumple
AICS	Cumple

Leyenda:

TSCA - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

DSL/NDSL - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

EINECS/ELINCS - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

ENCS - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

IECSC - Inventario de sustancias químicas existentes de China

KECL - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

PICCS - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas

AICS - Inventario australiano de sustancias químicas, Australian Inventory of Chemical Substances

Normativas federales de EE.UU**SARA 313**

Sección 313 del título III de la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene ninguna sustancia química sujeta a los requisitos de creación de informes de la ley y del título 40 del Código de regulaciones federales, parte 372

Categorías de riesgos SARA**311/312**

Peligro agudo para la salud	No
Peligro crónico para la salud	No
Peligro de incendio	No
Peligro de liberación brusca de presión	No

Riesgo de reacción

No

CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminantes según la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre químico	CWA - Cantidades notificables	CWA - Contaminantes tóxicos	CWA - Contaminantes prioritarios	CWA - Sustancias peligrosas
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	-	X
Ethylbenzene 100-41-4	1000 lb	X	X	X

CERCLA

Este material, tal y como se suministró, no contiene ninguna sustancia considerada como sustancia peligrosa según la La ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) o la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo (SARA) (40 CFR 355). Pueden existir requisitos de creación de informes específicos a nivel local, regional o estatal relativos a emisiones de este material

Nombre químico	Cantidades notificables (RQ) de sustancias peligrosas	RQ CERCLA/SARA	Cantidad declarable (RQ)
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	RQ 100 lb final RQ RQ 45.4 kg final RQ
Acetona 67-64-1	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ
Ethylbenzene 100-41-4	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ
Alcohol metílico 67-56-1	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

Normativas estatales de EE.UU

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química de la Proposición 65

Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU

Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

NFPA

Peligros para la salud 3 Inflamabilidad 3

Inestabilidad 0

-

HMIS

Peligros para la salud 3 Inflamabilidad 3

Peligros físicos 0

Protección personal B

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)

HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

Fecha de revisión

29-may.-2015

Descargo de responsabilidad

La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad es correcta según los conocimientos, datos y opiniones de que disponemos a día de esta publicación. La información suministrada está diseñada solo como guía de manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información solo hace referencia al material específico designado y puede no ser válida para dicho material cuando se usa en combinación con cualquier otro material o proceso, a menos que el texto lo especifique.

Fin de la ficha de datos de seguridad